

[tyrkisk]

Trondheim'da nasıl aşılanabiliriz

Önümüzdeki hafta ve aylarda, tüm Trondheim sakinlerine COVID-19 aşısı olma hizmeti sunulacaktır. Amaç, yaza kadar insanların çoğunun aşılanmasıdır.

Eğer cep telefonunuz varsa, aşı sırası size geldiğinde bir SMS alacaksınız. Bu mesaj Norveççe olacaktır ve önemli bilgiler içermektedir. Eğer mesajda yazanları anlamazsanız mutlaka tercüme edebilmeniz için size yardımcı olacak biriyle iletişim kurmanız gereklidir.

Trondheim Belediyesinin aşılama planı hakkında bilmeniz gerekenler aşağıda sunulmuştur:

- Size yapmanız söylenmeden aşınızı sipariş etmeyin. Aşılama sırası size geldiğinde sizinle iletişim kurulacaktır. Bundan sonra Trondheim Belediyesi internet sitesine girmeniz ve aşı için randevu almanız gereklidir. Bu işlem için giriş yapmak amacıyla BankID (kod çipi olarak ya da cep telefonunuz üzerinde) kullanacaksınız.
- Eğer BankID kullanamıyorsanız veya randevu aldığınız saatte gelemeyecekseniz 90 50 90 52 numaralı telefonu arayın. Aşılama işlemi için bir tercümana ihtiyacınız olaksa bir mesaj göndermeyi unutmayın.
- Geldiğinizde kimliğinizi gösterir bir belge getirmeyi unutmayın (pasaport, nüfus cüzdanı, ehliyet, resimli banka kartı, vb.). **Daha önceden randevu almadan aşı olamazsınız.**
- Aşı herkes için ücretsizdir.
- Kararlaştırılan zamanda gelmeniz önemlidir, lütfen geç kalmayın!
- Eğer düzenli ilaç kullanıyorsanız bunların listesini getirmelisiniz.
- Hangi gruplara hangi zaman diliminde öncelik verileceği hakkında sürekli güncellenen bilgiyi [Trondheim Belediyesi internet sitesinde](#) bulabilirsiniz. Toplu aşılama esnasında ilk aşılanacak grup 75 yaş ve üzerinde olan kişilerdir.
- Kimin önce aşılanacağı sırası milli sağlık otoriteleri tarafından belirlenmektedir. Bakımevi sakinlerine, yaşlılara ve/veya kronik, ciddi rahatsızlıkları olanlara öncelik verilmiştir.

- Trondheim Belediyesinde aşılama faaliyeti Prinsens gate 1'deki Statens Hus'ta ve mahallelerdeki bazı yerlerde gerçekleştirilecektir. Bu konuda ayrıntılı bilgi daha sonra verilecektir.
- Hastalık veya kronik rahatsızlık nedeniyle bazı kişiler aşılama yerine gitmekte zorlanabilir. Ev Bakım Hizmetlerinin yardımlarından faydalanan kişilere bu hizmet aracılığıyla bilgi verilecektir. Ek olarak, bu kişiler de isterlerse 90 50 90 52 numaralı telefonla iletişim kurabilirler.
- Tüm COVID-19 aşılıları, azami koruma sağlamak amacıyla, birkaç hafta arayla iki kez yapılmaktadır. İlk ve ikinci doz aynı anda sipariş edilmektedir. Size aşı olmayı isteyip istemediğiniz de sorulacaktır.
- Şu ana kadar (Ocak 20 itibarıyla) iki COVID-19 aşısına Norveç sağlık otoriteleri tarafından onay verilmiştir. Her iki aşının da koruma seviyesi yaklaşık aynıdır. Bazı aşılar da onay sürecindedir. Size, her zaman bulunabilir olan aşı verilecektir.
- Aşılar titizlikle test edilip kullanımı onaylanmaktadır. Tüm aşılardan yan etkileri vardır ancak çoğu hafif ve geçicidir. Yeni aşılardan yan etkileri ilaç kullanımı otoriteleri tarafından, diğer ülkelerle yakın iş birliği içinde, yakından takip edilmektedir.
- Çocukların koronavirüs nedeniyle ciddi şekilde hasta olması nadir görülen bir durumdur. Norveç'e ilk gelecek aşılarda çocuklar ve gençler üzerinde yapılan testler daha azdır. Bu nedenle, ilk turda 18 yaşından küçük çocukların aşılanmaması tavsiye edilmektedir.
- Trondheim Belediyesinin kabul etmesiyle, nihai olarak aile hekimlerinde de aşılama konusunda sorumluluklar verilecektir ancak aşılama esas olarak kurulan merkezlerde yapılacaktır.
- Aşılamamızın yapılacağı yerlerde her zaman yetkin sağlık personeli bulunacaktır.
- Aşılama için geldiğinizde sağlığınız iyi durumda olmalıdır ve maske takmanız gereklidir.
- **Eğer ihtiyaç duyarsanız bir tercüman hakkınız bulunmaktadır.** Tercüman ücretsizdir. Aşı olma sırası size geldiğinde tercüman ihtiyacınız olacaksa bunu bildirin. Hem tercümanın hem de sağlık personelinin gizlilik sorumluluğu bulunmaktadır. Yani, bu kişiler sağlığınız hakkındaki bilgileri gizli tutacaklardır.
- Aşı gönüllük esastır ancak olabildiğince çok kişiyi aşılamak milli bir hedeftir.

Koronavirüs aşısı hakkında sorular ve cevaplar:

Soru: Aşı gönüllük esaslı mıdır yoksa zorunlu mudur?

Cevap: Norveç'te yapılacak tüm aşılamalar gönüllülük esaslıdır. Aynı durum COVID-19 aşılaması için de geçerlidir.

Soru: COVID-19 aşısı olmanın ücreti ne kadar?

Cevap: COVID-19 aşısı ücretsizdir.

Soru: İstedğim aşığı seçebilir miyim?

Cevap: Her zaman bulabileceğiniz aşı size önerilecektir. Şu ana kadar (20 Ocak 2021 itibarıyla) iki COVID-19 aşısına Norveç sağlık otoriteleri tarafından onay verilmiştir. Her iki aşının da koruma seviyesi yaklaşık aynıdır. Zamanla daha fazla aşığı onay verilecektir.

Soru: Aşı yeterince test edildi mi?

Cevap: Onaylanan aşılar titizlikle test edilmiştir.

Soru: Aşının yan etkileri var mı?

Cevap: Tüm aşıların yan etkileri vardır ancak çoğu hafif ve geçicidir. [Onaylanan aşılar ve olası yan etkileri](#) hakkında bilgi alabilirsiniz (Norveççe metin)

Soru: Çocuklar aşı olmalı mı?

Cevap: Hayır, bu turda 18 yaşından küçük çocuklar ve gençler aşılanmayacaktır. Risk kategorisindeki çocuklar istisnadır.

Soru: Aşı çocuklar üzerinde yeterince test edildi mi?

Cevap: Onaylanan ilk iki aşı çocuklar ve gençler üzerinde test edilmemiştir. Çocuklar yetişkinler kadar hasta olmamaktadır. İlk turda 18 yaşından küçük çocuklar ve gençler aşılanması tavsiye edilmemektedir.

Soru: Ne zaman aşılanabilirim? Zaman planlaması nasıl?

Cevap: Trondheim Belediyesinin hedefi, aşılanmak isteyen 18 yaşından büyük herkesin 20 Haziran'a kadar aşılanmasıdır. İlk önce en yaşlı ve tehlikeye en açık olan gruplar aşılanacaktır fakat zaman planlaması henüz belli değildir.

Soru: Bir gidişte tüm ailemi aşılayabilir miyim?

Cevap: Hayır, sadece kendiniz için aşı randevusu alabilirsiniz.

Soru: Başka hastalığım varsa da aşı olabilir miyim?

Cevap: Evet olabilirsiniz. Bunun için koronavirüs semptomları göstermemeniz gerekir ve doktorunuz tıbbi nedenlerle aşı olmamanızı önermemiş olmalıdır.

Soru: Yaşlı ve ağır hasta olanlar aşı olabilir mi?

Cevap: Aşı olmamalarını gerektirecek belirli tıbbi nedenler olmadığı sürece olabilirler.

Soru: Doktorumdan aşı için randevu alabilir miyim?

Cevap: Şu anda amaç, olabildiğince çok kiŐinin kurulan aşılama merkezlerinde aŐılanmasını sağlamaktır.

Soru: Evde bakım hemŐirem bana aşı yapabilir mi?

Cevap: Evet, eğer aşılama yerine gidemiyorsanız evde bakım hemŐireniz kabul etmeniz halinde size aşı yapabilir.

Soru: AŞılama yerine kendim gidemiyorsam belediye bana oraya gitmek/oradan dönmek için taŐıma hizmeti verecek mi?

Cevap: Hayır, kendi taŐımanızı ayarlamanız gerekecektir. Hasta veya engelli olanlara evlerinde aşı hizmeti sunulacaktır.

Soru: Yanımda birini getirebilir miyim?

Cevap: Hayır, enfeksiyon kontrol tedbirleri nedeniyle yanınızdaki kiŐi mutlaka aşılama yerinin dıŐında beklemelidir. Bazı zel durumlarda istisna uygulanabilir.

Soru: Seyahat, sigorta, vb. amaçla kullanabileceğim aŐılandıđıma dair bir belge alabilir miyim?

Cevap: Evet, bir aşı kartı alabilirsiniz.

Soru: Sıranın bana geldiği ne zaman ve nasıl bildirilecek?

Cevap: AŞılama sırası size geldiğinde sizinle SMS yoluyla iletişim kurulacaktır. Eğer Trondheim Belediyesinden aldığınız aşılama hakkındaki SMS içinde yazanları anlamazsanız 90 50 90 52 numaralı telefonu arayabilirsiniz. İmkânınız varsa, aldığınız mesajda bulunan internet bağlantısına eriŐebilirsiniz

Soru: AŐılanmaya geldiğimde işlem takriben ne kadar sürecek?

Cevap: AŞılama iŐi birkaç dakika alır. AŞı olduktan sonra her Őeyin yolunda gittiğinden emin olabilmemiz için 20 dakika beklemeniz gerekecektir.

Soru: AŞı olur olmaz ayrılabilir miyim?

Cevap: AŞılama yerinden ayrılmadan önce 20 dakika beklemeniz gerekir.

Norveççe dilinde COVID-19 aşılaması hakkında daha fazla bilgiyi Şu adreste bulabilirsiniz:

<https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/koronavaksine/>

Koronavirüs bađıŐıklık programı:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-coronavirus-vaccine-first/>

Trondheim sakinlerinin yaş grubu dağılımı:

85 yaş ve üstü: 1214 erkek ve 2347 kadın

75–84 yaş: 4103 erkek ve 4988 kadın

65–74 yaş: 8342 erkek ve 9082 kadın

55–64 yaş: 10692 erkek ve 10813 kadın

45–54 yaş: 13523 erkek ve 12956 kadın

20–44 yaş: 43034 erkek ve 38528 kadın

Bu genel değerlendirme s¼rekli hastalığı/rahatsızlığı olan kişilere uygun değildir. Bakımevi sakinleri ve seçilen sağlık hizmetleri personeli de ayrı tutulmamıştır.

Bu konuda daha fazla bilgi almak isterseniz, aşılama emri hakkında ayrıntıları şu adresten okuyabilirsiniz (Norveççe):

<https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/hvem-kan-fa-koronavaksine/>

İngilizce:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-coronavirus-vaccine-first/>

Bu yazıdaki t¼m bilgiler Trondheim Belediyesi internet sitesinde de yayınlanacaktır:

<https://www.trondheim.kommune.no/>